

УДК 930.2

## ЖУРНАЛ «БАЙАН АЛ-ХАКАИК» (1925–1928) И СТАТЬИ О РЕФОРМЕ ИСЛАМСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ДАГЕСТАНЕ

А. Р. Наврузов

Институт истории, археологии и этнографии ДНЦ РАН

Статья посвящена арабоязычному журналу дагестанских мусульманских реформаторов первой трети XX в. «Байан ал-хакаик». Автор дает подробную характеристику статей о реформе исламского образования в Дагестане.

The article is devoted to the Arabic language journal of the daghestan muslim reformers «Bayan al-khakaik», dated the first third of the XX century. The author gives the detailed characteristic of thematic sections of the journal and also shows the main purposes and tasks of the edition.

Ключевые слова: шариат; мусульманское реформаторство; реформа образования; джадиды; салафиты.

Keywords: shariyat; Muslim reforming; reform of education; the Djadids; Salafites.

Идеи дагестанских мусульманских реформаторов (Али Каяева, Абусуфьяна Акаева, Мухаммада Дибирова, Сейфуллы Башларова и др.), в частности их призыв к реформе образования, изучению естественных наук, равно как и жесткая критика некоторыми из них суфизма, способствовали тому, что царская администрация использовала идеи реформаторов в своих интересах. Воспринимая суфизм как опасное для существующей власти явление, она рассчитывала заручиться поддержкой определенной части мусульманской духовной элиты. Не случайно, видя во взглядах мусульманских реформаторов идеи, направленные на критику представителей местной духовной элиты, которые воспринимались царизмом как «фанатики, опасные для господства России на Кавказе», царская администрация выступила с инициативой издания арабоязычной джадидской газеты «Джаридат Дагистан».

Вместе с тем сами реформаторы не были активными сторонниками существующей власти, о чем свидетельствуют более поздние источники, в которых они критиковали ее. Однако в условиях подавляющего перевеса сторонников шафиитской правовой системы, последователей суфизма, реформаторы понимали, что более широкое развитие их идей возможно только при поддержке со стороны имперской власти. Они и пользовались этой поддержкой (открытие типографии в Темир-Хан-Шуре в 1907 г., издание своей газеты в 1913 г.), преследуя при этом свои цели.

После установления советской власти большевики проводили политику в отношении ислама на Северо-Восточном Кавказе исходя из тех же идей и теми же методами, что и имперская власть. Они поддерживали более «слабые» группы мусульман, противостоящие более «сильным». На Северном Кавказе реформаторы представляли собой все еще «слабую» силу. Довольно уверенные позиции здесь занимала «старая» мусульманская элита, в большинстве своем несколько насторожено, если не враждебно относящаяся к имперской (здесь советской) власти. Вместе с тем большевики, понимая огромное влияние мусульманской элиты на население, использовали этот ресурс в своих интересах.

Вначале большевики раскололи представителей местной, «традиционной» духовной элиты на две части, противопоставив их друг другу, затем, уничтожив одну из них, противопоставили оставшейся части этой же элиты реформаторов, разрешив им начать издавать собственный арабоязычный джадидский журнал «Байан ал-хакаик» и не ограничивая их деятельность ни в чем [1]. По меткому определению Д.Ю. Арапова, вся работа органов советской власти шла на расширение противоречий между джадидами и «традиционалистами»; умело используя одних против других при этом, чекисты быстро освоили приемы и методы охранной службы империи и активно их использовали в мусульманском вопросе [2].

Журнал на арабском языке «Байан ал-хакаик» («Разъяснение истин») издавался с сентября 1925 г. по август 1928 г. в г. Буйнакске в типо-литографии им. тов. Е.Г. Гоголева Даггосиздата. Тираж составлял 1000–1050 экземпляров. Ответственным редактором журнала был Абусуфьян Акаев из Казанища, членами редколлегии – Йусуф-кади из Дженгутая, Хаджи-кади из Казанища, Билал-Хаджи из Дженгутая, Мустафа-кади из Казанища и Хизри из Казанища. Журнал планировался как ежемесячный, но фактически издавался раз в три-четыре месяца. Всего вышло 12 номеров.

«Байан ал-хакаик» охватывал разнообразную тематику, которая волновала круги тогдашней мусульманской духовной элиты Дагестана, владевшей арабским языком. Это вопросы

суфизма, чтение пятничной проповеди (хутбы) на арабском языке, о запрете изображений человека в исламе в виде картин и памятников, шейхство и шариат, вопросы ваххабизма, существовавшего тогда главным образом в округах Хиджаз и Неджд Аравийского полуострова, вопросы фикха [3]. Имеются разделы, касающиеся вопросов литературы и поэзии. Иногда в конце статей предлагаются пословицы и поговорки. Не остались в стороне и вопросы, касающиеся положения в мире, освещающие политическую ситуацию в том или ином регионе. Тематика опубликованных статей чрезвычайно актуальна для понимания и современной религиозной ситуации в Дагестане.

Основными целями и задачами издания являлось «разъяснение достоинств ислама, выявление истины, очищение шариата от отрицательных нововведений и домислов, просвещение умов ученых и студентов» [4]. Журнал не ограничивался освещением только религиозных вопросов.

Немало статей в «Байан ал-хакаик» посвящено вопросам народного образования и просвещения, в которых редакция журнала во главе с Абусуфьяном Акаевым выступала с реформаторских позиций. Ниже мы попытаемся дать анализ статей журнала по данной тематике.

Идеи дагестанских реформаторов в вопросах образования сводились, в том числе, и к активному введению в учебный процесс в рамках существующих школ естественных наук (математики, географии, естествознания и т.д.). Реформаторы выступали за то, чтобы эти естественные науки дагестанцы изучали не в индивидуальном порядке в соответствии со специализацией того или иного ученого, как это практиковалось ранее, а в рамках общеобразовательного процесса в мадрасах.

Весьма показательна в этом смысле статья Мас'уда сына Мухаммада из Могоха [5], который, обращаясь к дагестанцам, призывает сравнить историю восточных и западных наций. Он считает, что большинство восточных стран, «наиболее лучшие их уголки, такие как Египет, Индия и др., порабощены и завоеваны Западом: Англией, Францией и другими странами, которые истощают их богатства, присваивают их блага, выкачивают их сокровища».

Таково положение на всем Востоке, «а что касается нашего Дагестана, то нам представился шанс для исправления ошибок прошлого и освещения новых идей, а люди вокруг нас не используют его, не просыпаясь – дагестанцы пребывают в глубокой спячке»\*.

«Люди (Запада) в мире науки и цивилизации пребывают, а мы (дагестанцы) в невежестве барахтаемся. Люди плодами своего труда пользуются, а мы ведем в клубах пустые беседы, забавляясь небылицами. Люди летают по воздуху (используя летательные аппараты), а мы в варварстве пребываем. В итоге люди двигаются, стремятся к чему-либо, а мы стоим (на месте), ленимся. И поэтому становимся иждивенцами для иностранцев во всех отношениях в этой нашей жизни – надеваем, используем в наших домах только то, что сделано руками иностранцев. И это великий позор для нас, мы же не глупее их и не слабее по подготовке, а двери современных наук, ремесел не закрыты перед нами.

Если мы посмотрим на Европу, то увидим ее процветающей, благоустроенной, важно шествующей в одеяниях знаний и науки, гордящейся перед другими нациями тем, какого благополучия и культурного уровня она достигла. Европа колонизовала большинство стран Востока, его наиболее плодородные уголки, овладела ими силой и принуждением. Затем она приступила к овладению остальной части Востока, проглотив его со всеми источниками богатств. Она использует для этого все уловки и ухищрения, что в ее силах.

В чем же причина всего этого? Что помогло Западу (Англии и Франции) в овладении Востоком? Причина этого – отстранение мусульман (а дагестанцы в их числе) от естественных наук (или светских), таких как математика, геометрия, современная химия, астрономия, строение небесных тел, естествознание, география, медицина, различные ремесла и др., слабая развитость этих наук у нас, использование и расцвет этих наук на Западе. Что же предписывает нам (дагестанцам) и многим другим мусульманам невежество, инертность и отстраненность от этих наук? *Это те традиции и адаты, которые мы унаследовали от тех, кто занимается небылицами и вздором*. «Я не думаю, – пишет далее автор, – что какой-либо современный ученый отрицает эти науки, их пользу, положительные качества и потребность в них. Они (большинство ученых) говорят, что для мусульман необходимо, когда они сталкиваются с ними, прочное их духовное усвоение, правильное изучение Корана и сунны, т.е. они два великих побудителя к этим цивилизационным наукам».

\* Здесь под рационалистическими науками подразумеваются естественнонаучные дисциплины, такие как физика, химия, математика.

Однако большинство дагестанских ученых, по мнению автора статьи, отказались от естественных наук, думая, «что только один *фикх* (мусульманское право) достаточен для счастья. Пока не поднялась Европа после крестовых походов и не заимствовала красоты ислама и науки мусульман и не использовала их, намного опередив нас в науках, во всем материальном и культурном».

Статья главного редактора журнала Абусуфьяна Акаева [6] побуждает к изучению астрономии и философии. В ней говорится о том, что ряд ученых относят занятия астрономией и философией к общественной обязанности (*фард ал-кифайа*)\*, другие – к индивидуальной (*фард ал-айн*). Приводятся высказывания многочисленных исламских ученых на этот счет. Так, например, Шейх ал-Абйари писал, «что астрономия – это наука, при помощи которой определяется день и ночь, их состояние; положение звезд и созвездий. Польза познания этой науки – в определении времени совершения богослужений, определении направления *киблы*».

Ибн Халдун писал, что это «наука о покое и движении тел; что она изучает небесные и элементарные тела, какие есть на земле родники, как происходят землетрясения, как возникают в воздухе тучи, гром и молния».

Шейх ал-ислам и шейх ал-имам Закарийа ал-Ансари говорил, что естественная (натуралистическая) философия необходима для каждого человека. Абусуфьян Акаев, комментируя вышесказанное, писал, что все это относится к древней философии, а что касается новой философии, используемой в школах в развитых странах, таких как Англия, Франция, Турция, Россия, то она (новая философия) свободна от этих проблем и от порицаемой части также. И не найдешь в ней того, что противоречит благородному шариату.

Далее Абусуфьян Акаев пишет, что если мы посмотрим на такие страны, как Англия и Франция, то обнаружим, что у них рационалистические науки являются индивидуальными обязанностями, как пост и молитва.

«Народы Англии, Франции начали в эти последние века создавать высшие школы и изучать в них рационалистические науки\*\* наилучшими методами. Они сейчас находятся по уровню цивилизации и по уровню развития светских наук намного выше стран ислама. Они (т.е. страны Запада) одолели нас в материальной и духовной силе. И каждый год они захватывают исламские территории и подчиняют ежечасно себе один из исламских народов, выступая в качестве попечителя, подчиняя как раба или пленника. И все это удается благодаря рационалистическим наукам, а не по другой причине. Таким образом, сразу видно, что это происходит не от особенностей их религии. Так, например, когда русские потерпели поражение от французов в сражении, то русский царь сказал тогда, что не их армия победила нашу армию, а их школа одержала верх над нашей школой. Есть аят в Коране, который звучит так: подготавливайтесь к сражению в войне всеми доступными средствами, будь то копье, стрелы, меч, доспехи, обучение верховой езде – все это допустимо, так как является общественной обязанностью (*фард ал-кифайа*). И не секрет, что подготовка оружия и сил зиждется в настоящее время на рационалистических науках».

«Участь всех государств, в которых нет развития рационалистических знаний и современных наук и которые остались в своем древнем невежестве, отстав по развитию от других народов, – потерять свою независимость и однажды попасть в зависимость от другого государства, развитого в науках и знаниях» [7]. «Победа в земном мире за тем, кто использует светские (здесь естественные) науки. А нам, дагестанцам, следует использовать их, как использовали и продолжают использовать их другие народы».

В другой своей статье Абусуфьян Акаев пишет [8], что редакция выполняет «свое обещание ученым и другим читателям информировать их в журнале относительно современных истин и новых господствующих научных идей».

Абусуфьян разъясняет строение Вселенной, ее структуру, начиная с того, чем закончились исследования позднейших ученых с их новыми усовершенствованными приборами и аппаратурой, подобных которым не было под рукой у их предшественников. «Как это принято и на-

\* *Фард* – в шариате – поступки и нормы поведения, включая нормы благочестия и ритуальные действия, которые предписано выполнять и соблюдать как религиозные заповеди. *Фард* подразделяются на *фард ал-айн* – действия, обязательные для всех без исключения (например, молитва и те действия, которые с ней связаны), и *фард ал-кифайа* – коллективная обязанность, возложенная на всю умму, предписание, которое является обязательным для мусульман в целом, и если достаточное количество мусульман выполняют эту обязанность, то остальные мусульмане освобождаются от нее. Например, если какая-то часть общины совершила похоронную молитву (намаз-джаназа), то другой части совершать это не обязательно.

\*\* Здесь под рационалистическими науками подразумеваются естественнонаучные дисциплины, такие как физика, химия, математика.

---

---

ходит применение среди прогрессивных цивилизованных наций, таких как Англия, Франция и др., которые даже не допускают никаких возражений относительно этого».

Так, он говорит, что «Вселенная вначале была обширной, бесконечной атмосферой. Первым веществом, которое находилось в ней, согласно наиболее самым верным предположениям, было вещество во много раз легче и разреженнее воздуха и называлось жидким эфиром из-за способности совершать большое количество колебательных движений и скорости его движения. И он является основой всего сущего, согласно мнению большинства ученых.

Затем, по прошествии многих тысяч лет, из-за колебательных движений в нем возникли очень маленькие частицы, подобные частицам облаков, и воздух стал заполняться ими. В соответствии с законом притяжения некоторые тела, благодаря магнетизму и наэлектризованности, притянулись одни к другим, и возникло между ними легкое движение и сильное столкновение. И тепло сопровождало движение, как мы наблюдаем это в наших телах. Тем самым в телах возникло сверхобычное тепло в виде воспламеняющегося пара. По прошествии длительного промежутка времени образовались большие скопления этого пара, и каждое скопление свернулось в воздухе и отделилось одно от другого. Наша Солнечная система была одной из этих скоплений, которых несчетное количество во Вселенной». Как видно из этих переводов, Абусуфьян Акаев использовал современные ему знания, видимо, почерпнутые им из турецкой литературы.

Далее Абусуфьян останавливается на объяснении строения Солнечной системы. По его мнению, в действительности «Солнце было в виде шара, в нем возникло быстрое вращение вокруг себя из-за притяжения одних частиц к другим. С течением времени эти частицы стали видоизменяться по направлению от мягкости к сгущению, от жидкого состояния к твердому. И по мере сгущения уменьшался объем Солнечной системы.

По причине быстрого вращения и направленности ее к уплотнению и отвердению от ее поверхности отделилась большая часть. Затем от нее отделилась другая часть и так далее, пока не отделилось двенадцать (12) частей. Среди них и наша Земля, а оставшиеся – это Меркурий, Венера, Марс, Юпитер, Сатурн и др.

Через некоторое время от нашей Земли отделилась часть ее – это Луна. Луна вращается до сих пор вокруг Земли, а Земля продолжает вращаться вместе с Луной вокруг Солнца. Луна по температуре была как жидкая медь, так же как и состояние Солнца до сих пор, учитывая ее огромные размеры по отношению к Земле.

Затем Земля продолжала твердеть, контрастируя с температурой воздуха на протяжении столетий, пока не образовалась на ней мягкая оболочка. Эта оболочка однажды была прорвана кипением того, что было внутри Земли. Затем загустела на этом месте другая твердая корка, и образовалось то, что находится на поверхности из минералов, растений и животных.

В итоге Луна следует за Землей, а Земля вместе с ней вращается вокруг Солнца вместе с Меркурием, Марсом и т.д. Все они вращаются вокруг Солнца. Все они следуют за Солнцем, и называется все это Солнечной системой вместе с все время двигающимися звездами и планетами.

Что касается других (помимо Земли и Луны) твердых планет, то они также являются солнцами, каждое на своем месте. Есть предположение, что у них также есть спутники, как и у Солнца. Однако наши приборы сегодня не могут обнаружить их спутники, которые вращаются на предельном расстоянии от них».

Особенно важна для характеристики идей дагестанских реформаторов в вопросах образования статья Абусуфьяна Акаева «Шариат и государственные школы» [9]. Абусуфьян пишет, что «одним из великих благодеяний, за которое дагестанцы должны быть благодарны советской власти, является то, что они изучают в школах рационалистические науки на наших местных языках. Во времена же прежнего, самодержавного правительства тот, кто хотел изучать рационалистические науки, был вынужден изучать их в государственных школах только на русском языке. Дагестанцам необходимо использовать это величайшее благодеяние и посылать своих детей в государственные школы, чтобы испытать радость от изучения наук и знаний современности и, тем самым примкнуть к передовым нациям, выйти из состояния плена и зависимости».

Науки, которые изучаются в государственных школах, Абусуфьян классифицирует на семь дисциплин: философия, астрономия, история, география, медицина, арифметика и геометрия. «Философия есть индивидуальная обязанность для каждого мусульманина, а астрономия – обязанность общественная. Что касается истории, то здесь нет различия в изучении ее как в государственных школах, так и по шариату. География – это наука, изучающая то, что находится на поверхности Земли, – империи, государства, горы, реки, озера и др., т.е. нет ничего

---

---

такого, чего нельзя изучать по шариату. А иначе, несомненно, было бы запрещено совершать путешествия в далекие государства. Относительно медицины известно, что она стоит в ряду общественных обязанностей. Что представляет собой арифметика, разъяснил выдающийся ученый современности Шихабуддин ал-Марджани\* в предисловии к своей книге «Вафиййат ал-аслаф» («Полный аванс»): в большинстве случаев из них развивается живой ум, прокладывающий путь к правде. Геометрия, как сказал ал-Марджани в своей упомянутой выше книге, просветляет ум, упорядочивает мысль. Она как мыло для одежды, которое смывает с нее грязь и счищает жирные пятна с рукавов. Таким образом, мысль предохраняется от ошибок и формируется светлый ум».

«В школах, кроме этих семи наук, также изучают животноводство, растениеводство и другие науки, которые не отличаются и не противоречат благородному шариату, а являются попросту подразделениями перечисленных выше семи наук.

Прогрессивные государства, такие как Англия, Франция и др., заимствовали указанные выше науки у арабов, и их народы признают арабов своими учителями в этих науках. Заимствование это произошло в то время, когда арабское государство было сильным, а школы их были высокоорганизованными. А мы же (представители исламского мира, в том числе и дагестанцы), – продолжает Абусуфйан, – обладаем наибольшим правом, по сравнению с народами этих упомянутых государств, так как именно мы наследовали арабам, а не они, и эти науки являются нашим унаследованным капиталом. И нам следует, отбросив ложный стыд, взять их из рук англичан, французов и др. и не думать, что в них есть вред для шариата, а ожидать от них только пользу для нас, для веры и земли нашей».

Статья подготовлена при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда, проект № 14-03-00511 «Современные исламские политические концепции в России: идеология и практика». Руководитель проекта А.А. Ярлыкапов

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Шихалиев Ш.Ш. К вопросу о дагестанском реформаторстве в Дагестане в первой четверти XX в. // МавраевЪ. 2015. № 1(6). С. 28–29.
2. Арапов Д.Ю. Ислам и советское государство (1917–1936) : сб. док. Вып. 2. М., 2010. С. 193.
3. Наврузов А.Р. Байан ал-хакаик – журнал ученых-арабистов Дагестана первой трети XX века // Исламоведение. 2011. № 3. С. 82–93.
4. Редакционная статья [Абусуфйан] // Байан ал-хакаик. 1925. № 1, сент. С. 1.
5. Мас‘уд сын Мухаммада из Могоха. Мы (дагестанские ученые) и современные науки // Там же. 1926. № 5, окт. С. 2–3.
6. Абусуфйан. В чем смысл занятия астрономией и философией // Там же. 1925. № 1, сент. С. 3–4.
7. Редакционная статья. Выступления // Там же. 1925. № 1, сент. С. 15–16.
8. Абусуфйан. Строение Вселенной // Там же. С. 13–14.
9. Абусуфйан. Шариат и государственные школы // Там же. 1925. № 2, нояб. С. 6–7.

Поступила в редакцию 13.05.2015 г.  
Принята к печати 28.09.2015 г.

\* Выдающийся татарский историк, филолог и просветитель (1818–1889).